 <b>Direktorat za plaćanja</b>	<b>Politika poljoprivrede i ruralnog razvoja</b>	<b>Odsjek za tehničke i ekonomske analize</b>	
	<b>Verzija br.: 2.3</b>		
<b>Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Crne Gore</b>		<b>Dokument: DP-DTEA- 00-04</b>	<b>Strana 1 of 4</b>

## POZIV ZA DOSTAVLJANJE PONUDA ZA NABAVKU ROBA

Naziv projekta – Naziv investicije Nabavka opreme, masina i uređaja za čišćenje i pranje objekata i alata, opreme za preradu nusproizvoda biljnog porijekla i ostale opreme neophodne u pogonu za preradu šampinjona.

Datum poziva: 14/06/2023

Broj i datum IPARD ugovora: 09-908/23-1822/18 od 08.06.2023

Poštovani dobavljači,

1. Pozvani ste da pošaljete ponudu sa tačnim cijenama i količinama za nabavku sljedećih stavki

i) Nabavka vozila.

v) Informacije o tehničkoj specifikaciji (minimalnoj tehničkoj specifikaciji) za svaku stavku koja je ugovorena (snaga, operativna/radna širina, brzina motora, nosivost itd.)

### 1. Vozilo

MOTOR:

broj cilindara 4

radna zapremina (cm<sup>3</sup>) 2287

max snaga (kW/KS) 103/140

max. obrtni moment (Nm) 320

ubrizgavanje Direktno tipa “common rail” sa elektronskom kontrolom, sa turbo komresorom sa fiksnom geometrijom i interkulerom

standard emisije izduvnih gasova EURO 6 D

max. brzina (km/h) 155

rezervoar za gorivo (l) min 90

pogon na prednje točkove

mjenjač 6 brzina + R


STANDARDNA OPREMA:

ESP (sadrži ABS+EBD)+Hill holder+ASR+LAC

Vazdušni jastuk za vozača

Električni servo upravljač aksijalno podesiv

Centralna brava sa daljinskom komandom

 <b>Direktorat za plaćanja</b>	<b>Politika poljoprivrede i ruralnog razvoja</b>	<b>Odsjek za tehničke i ekonomske analize</b>
	<b>Verzija br.: 2.3</b>	
<b>Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Crne Gore</b>	<b>Dokument: DP-DTEA-00-04</b>	<b>Strana 2 of 4</b>

Zvučni signal vožnje unazad  
 Manuelni klima uređaj  
 El. podesivi spoljni retrovizori sa funkcijom odmrzavanja  
 Pojačano zadnje vešanje (dva gibnja)  
 Eco pack (Start&Stop, Eco mode vožnje)  
 Vozačevo sedište lumb. podesivo sa naslonom za ruku  
 Pun metalni pregradni zid  
 Suvozačeva klupa sa dva sedišta  
 Držać za čaše ispod ručice menjača  
 Parking senzori pozadi

*Napominjemo da je ugovorena cijena sa Direktoratom za plaćanje za navedene stavke 38.950,00€ (ovo je iznos bez PDV-a).*

2. Morate dostaviti ponudu za sve stavke navedene u ovom pozivu.


Vaša ponuda mora da sadrži ime kupca kome se podnosi (ime potencijalnog kupca), mora biti datirana (naveden datum ponude) i ovjerena pečatom (ukoliko je moguće). Ponuda se može dostaviti poštom, lično ili elektronskim putem. U slučaju dostavljanja ponuda poštom ili lično, ponude se dostavljaju u 2 (dvije) istovjetne kopije u papirnoj i elektronskoj verziji, u zatvorenoj koverti sa napomenom NE OTVARAJ – ponuda za korisnika (Ime korisnika) **Eco Fungo d.o.o.** (naziv projekta) **Nabavka opreme, masina i uređaja za čišćenje i pranje objekata i alata, opreme za preradu nusproizvoda biljnog porijekla i ostale opreme neophodne u pogonu za preradu šampinjona** ili elektronskim putem na sledećoj adresi:

Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede - Direktorat za plaćanja  
 Moskovska 101 81000 Podgorica  
 E-mail: [dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me](mailto:dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me)  
 Telefon: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Uz duplikat Vaše ponude i na crnogorskom jeziku, treba dostaviti adekvatnu tehničku dokumentaciju i katalog(e) i ostale štampane materijale ili relevantne informacije (na crnogorskom jeziku) za svaku ponuđenu stavku, uključujući i nazive i adrese firmi koje pružaju usluge servisa u Crnoj Gori (naziv zemlje).

4. Svaki ponuđač može podnijeti samo jednu ponudu. Ponude moraju podnijeti postojeća preduzeća koja nemaju vlasničkih, srodničkih ili partnerskih veza sa korisnikom. Ponuđači moraju da dostave i dokaz o registraciji za djelatnost za koju izdaju ponudu.

Ponuđači su odgovorni za realnost i razumnost iznosa i istinitost informacija navedenih u ponudama.

 <b>Direktorat za plaćanja</b>	<b>Politika poljoprivrede i ruralnog razvoja</b>	<b>Odsjek za tehničke i ekonomske analize</b>	
	<b>Verzija br.: 2.3</b>		
<b>Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Crne Gore</b>		<b>Dokument: DP-DTEA- 00-04</b>	<b>Strana 3 of 4</b>

5. Sve stavke iz ponude koja su jednake ili iznad 100.000 € bez PDV-a, moraju biti porijeklom iz sljedećih zemalja: Države članice EU (Austrija, Belgija, Bugarska, Kipar, Hrvatska, Češka Republika, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Njemačka, Grčka, Mađarska, Irska, Italija, Letonija, Litvanija, Luksemburg, Malta, Holandija, Poljska, Portugal, Rumunija, Slovačka, Slovenija, Španija, Švedska), Ujedinjeno Kraljevstvo, i/ili od zemalja korisnica IPA-e (Albanija, Bosna i Hercegovina, Sjeverna Makedonija, Srbija, Kosovo UNSCR br. 1244/1999, Crna Gora, Turska), i/ili od zemalja korisnica Instrumenta evropskog susjedstva i partnerstva (Alžir, Jermenija, Azerbejdžan, Bjelorusija, Egipat, Gruzija, Izrael, Jordan, Liban, Libija, Moldavija, Maroko, Palestinska Uprava Zapadne Obale Gaze, Sirija, Tunis i Ukrajina i/ili od zemalja evropskog ekonomskog područja: Norveška, Lihtenštajn i Island.

6. Rok do kojeg za korisnika treba da dostavite Vašu/e ponudu/e na adresu naznačenu u stavu 2 je: 30/06/2023 (treba dati najmanje 15 dana od dana objavljivanja poziva).

7. Ponudu/e treba da dostavite u skladu sa sljedećim instrukcijama:

i) **CIJENE:** Cijene treba navesti za isporuku CIP **Grbavci bb, Podgorica**, mjesto odredišta/ispоруke) za uvezenu robu, odnosno EXW za domaću isporučenu robu, uvećana za cijenu dostave do mjesta isporuke, u skladu sa INCOTERMS 2010. Cijene treba da budu izražene u eurima (EUR).

ii) **VREDNOVANJE PONUDA:** Ponude za koje se utvrdi da u značajnoj mjeri odgovaraju tehničkim specifikacijama će se vrednovati poređenjem njihove cijene.


Prilikom vrednovanja ponuda, Kupac će odrediti za svaki predlog procijenjenu cijenu kojom se mijenja cijena iz ponude ispravljanjem bilo koje od sljedećih aritmetičkih grešaka:

a) u slučajevima gdje postoji neslaganje između cifara izraženih brojevima i slovima, u obzir će se uzeti iznos izražen slovima;

b) u slučajevima gdje postoji neslaganje između cijene po komadu i ukupnog iznosa tog reda koji proističe iz množenja cijene po komadu sa količinom, u obzir će se uzeti navedena cijena po komadu;

c) ukoliko Dobavljač ne prihvati takvu ispravku, njegova ponuda će biti odbijena.

Takođe, iznosi navedeni u ponudama moraju biti izraženi u EUR, u svakoj ponudi ponuđač je dužan da jasno naznači da li je porez na dodatu vrijednost (PDV) uključen u cijenu i iznos i procenat PDV-a. Procenat PDV-a treba navesti za zemlju Dobavljača.

 <b>Direktorat za plaćanja</b>	<b>Politika poljoprivrede i ruralnog razvoja</b>	<b>Odsjek za tehničke i ekonomske analize</b>	
	<b>Verzija br.: 2.3</b>		
<b>Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i vodoprivrede Crne Gore</b>		<b>Dokument: DP-DTEA- 00-04</b>	<b>Strana 4 of 4</b>

iii) DODJELA NARUDŽBINE: Narudžbina će se dodijeliti ponuđaču koji ispunjava tražene standarde tehničke i finansijske sposobnosti. Odabrani ponuđač će potpisati Ugovor sa Kupcem. Ugovor mora biti potpisan od obje strane i pečatiran i mora sadržati odredbe za:

- datum potpisivanja,
- tačna informacija o imenu kupca i dobavljača,
- naziv investicije,
- ukupnu cijenu investicije izraženu u brojevima i riječima, bez PDV-a
- rok za završetak i/ili isporuku investicije,
- rok i uslove garancije.

iv) VALIDNOST PONUDE: Vaša ponuda (ponude) treba da važi najmanje četrdeset pet (45) dana od datuma označenog kao rok za prijem ponuda.

8. Za dodatne informacije kontaktirajte:

Jelena Vujovic  
Izvršni direktor


Broj telefona: 067284048, 067502254

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: office@ecofungo.me



*Jorica Vujovic*  
\_\_\_\_\_  
Potpis

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS</b>	
	<b>Version No: 2.3</b>		
<b>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro</b>		<b>DP-DTEA-00-04</b>	<b>Page 1 of 4</b>

## DP-DTEA-00-04 - INVITATION FOR THE OFFERS/QUOTATIONS FOR GOODS

Project Title - Name of the investment: Procurement of equipment, machines and devices for cleaning and washing objects and tools, equipment for processing by-products of plant origin and other equipment necessary in the mushroom processing plant.

Date of invitation: 14/06/2023

Number and date of the IPARD Contract 09-908/23-1822/18 from 08.06.2023

Dear Supplier(s),

1. You are invited to submit your offer/quotation(s) with exact prices and quantities for the supply of the following items:
  - i) Procurement of vehicles.
  - (v) Information on technical specification (minimal technical specification) for each item, which is contracted (horse power, operational width, engine speed, bearing capacity, etc.)

### 1. Vehicle

#### ENGINE:

number of cylinders 4

working volume (cm<sup>3</sup>) 2287

max power (kW/HP) 103/140

max. torque (Nm) 320

injection Direct "common rail" type with electronic control, with turbo compressor with fixed geometry and intercooler

exhaust gas emission standard EURO 6 D

max. speed (km/h) 155

fuel tank (l) min 90

front wheel drive

gearbox 6 speed + R


#### STANDARD EQUIPMENT:

ESP (includes ABS+EBD)+Hill holder+ASR+LAC

Driver airbag

Electric power steering axially adjustable

Central lock with remote control

 <p style="text-align: center;"><b>Directorate for Payments</b></p>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS</b>	
	<b>Version No: 2.3</b>		
<b>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro</b>		<b>DP-DTEA-00-04</b>	<b>Page 2 of 4</b>

Reversing sound signal  
 Manual air conditioning  
 El. adjustable exterior mirrors with defrost function  
 Reinforced rear suspension (two links)  
 Eco pack (Start&Stop, Eco driving mode)  
 Driver's seat lumbar. adjustable with armrest  
 Full metal partition wall  
 Passenger bench with two seats  
 Cup holder under the gear lever  
 Rear parking sensors

*Note that the contracted price with Directorate for payment for listed items is 38.950,00 EUR.*


2. You must quote for all items under this invitation

Your price quotation must include the name of the purchaser to whom is submitted (name of potential purchaser), must be dated and stamped (if possible) and should be submitted by post, personally (in case of delivery by post or personally the offers must be submitted in 2 identical copies in paper and electronic version in closed envelop with remark: DO NOT OPPEN – offer for the recipient (name of the recipient) Eco Fungo d.o.o. (name of the project) “Procurement of equipment, machines and devices for cleaning and washing objects and tools, equipment for processing by-products of plant origin and other equipment necessary in the mushroom processing plant” or electronically at the following address:

Directorate for Payments Address  
 Moskowska 101 81000 Podgorica  
 E-mail: dostavljanje.ponuda@mpr.gov.me  
 Telephone: 00 382 20 672 026; 00 382 67 205 790

3. Your quotation in duplicate and in Montenegrin language, should be accompanied by adequate technical documentation and catalogue(s) and other printed material or pertinent information (in Montenegrin language) for each item quoted, including names and addresses of firms providing service facilities in Montenegro (name of the country).
4. Each bidder must submit only one bid. Bids must be submitted by existing companies which have no proprietary, kinship or partnership with the recipient. The Bidder must also provide proof of registration for the activity for which it is performed

Bidders are responsible for the reality and reasonableness of the amount and truthfulness of the information provided in the offers

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS</b>	
	<b>Version No: 2.3</b>		
<b>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro</b>		<b>DP-DTEA-00-04</b>	<b>Page 3 of 4</b>

5. All items from the offer which is equal or above 100.000€ without VAT come from eligible countries: goods/ services come from EU member states ( Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Croatia, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom) or from beneficiaries of IPA ( Croatia, Bosnia and Herzegovina, Serbia, Kosovo, Montenegro, North Macedonia, Turkey and Albania), ENI partner countries and territories (Algeria, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Egypt, Georgia, Israel, Jordan, Lebanon, Libya, Moldova, Morocco, occupied Palestinian territory (oPt), Syria, Tunisia and Ukraine and EEA countries: Norway, Liechtenstein and Iceland.
6. The deadline for receipt of your quotation (s) by the Purchaser at the addressed indicated in Paragraph 2 is: 30/06/2023 (at least 15 days should be given from the date of announcement of the public invitation)
7. Your quotation(s) should be submitted as per the following instructions:

(i) **PRICES:** The prices should be quoted for delivery **CIP** Grbavci bb, Podgorica, Montenegro (place of destination) for imported goods or **EXW** for domestically supplied goods plus the price of delivery to the place of destination, according to INCOTERMS, 2010. Prices should be quoted in Euro.

(ii) **EVALUATION OF QUOTATIONS:** Offers determined to be substantially responsive to the minimal technical specifications will be evaluated by comparison of total price.

In evaluating the quotations, the Purchaser will determine for each proposal the evaluated price by adjusting the price quotation by making any correction for any arithmetical errors as follows:

(a) where there is a discrepancy between amounts in figures and in words, the amount in words will govern;


(b) where is a discrepancy between the unit rate and the line item total resulting from multiplying the unit rate by the quantity, the unit rate as quoted will govern;

(c) if a Supplier refuses to accept the correction, his quotation will be rejected.

Also, amounts stated in the offers must will be expressed in EYP, each offer/quotation must clearly indicate if the Value Added Tax (VAT) is included in the price and the amount and percentage of the VAT. The VAT percentage should be indicated for the country of Supplier.

(iii) **AWARD OF PURCHASE ORDER:** The award will be made to the bidder that meets the required standards of technical and financial capabilities. The successful bidder will sign a Contract with the Purchaser. The Contract has to be signed by both parties and stamped and it should include the stipulations for:

- the date of signing,
- the exact information of the name of the purchaser and the supplier,

 <b>Directorate for Payments</b>	<b>Policy Area Agriculture and Rural Development</b>	<b>DEPARTMENT FOR TECHNICAL AND ECONOMIC ANALYSIS</b>	
	<b>Version No: 2.3</b>		
<b>Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management of Montenegro</b>		<b>DP-DTEA-00-04</b>	<b>Page 4 of 4</b>

- the name of the investment,
- the total price of the investment in figures and in the words without VAT,
- the deadline of the finalization and/or delivery of the investment,
- the warranty deadline and conditions

(iv) VALIDITY OF THE OFFER: Your quotation(s) should be valid for at least a period of forty five (45) days from the deadline for receipt of quotation(s).

8. Further information can be obtained from:

Jelena Vujovic  
Executive director

Telephone: 067284048, 067502254

Fax: \_\_\_\_\_

E-mail: office@ecofungo.me

Sincerely,

